

※底本錯簡あり。

底本では第一丁部分が本文書の最後に混入。今本文の如く訂正する。

① 暎祥
② 暎道
③ 暎鳥

※ 2 - 192 - 25

琉球國中山王世子尙 爲咨請事照得
咸豐貳年參月貳拾參日據本國屬島八
重山地方官報稱咸豐貳年貳月拾玖日
有暎國船隻漂到本島崎枝洋面走上暗
礁正在危急該暎夷卽將搭駕中國人參
百捌拾名暎人壹名上岸翌朝船纜隨潮
下礁至貳拾參日捨置上岸人等開洋而
去詢據難人蔡洋慶^①等口稱慶等係福建
省泉州府同安縣晉江縣南安縣惠安縣
安溪縣汀州府龍江縣漳州府龍溪縣等
處人民要往暎國爲生理搭駕該船咸豐
貳年貳月初壹日在廈門開船在洋遭風
漂到貴島上礁危險慶等上岸候其下礁
乃暎夷將慶等參百捌拾名併暎人壹名
置島開去懇求撥船護送等語卽照例發
館安頓給食養贍該難人內壹拾名先後

病故俱經給棺埋葬等由前來隨卽欽遵
聖祖仁皇帝諭旨將要撥船護送該難人等到閩
詎于肆月貳拾日又據該地方官報稱參
月拾陸拾捌等日有暎船貳隻先後到島
隨訪來歷言語不通內有通事壹名姓羅
名元祐卽福建海澄縣之人也據稱該難
人等前月搭駕暎船往到金山之時在洋
兇殺船主水梢共陸名是以駐筭廈門暎
官遺船貳隻到島拿獲問罪等語卽有暎
人肆拾餘名攜帶兵器上岸查拿當經該
難人等講情附從暎夷者壹拾捌名被擒
獲者伍名中島鎗而斃者參名縊死者貳
名其餘竄躲山中不得拿捕該通事羅元
祐告本官云該難人等共是奸邪匪徒必
要再來捕獲乃將所獲貳拾伍名併暎人
壹名派載兩隻于貳拾參日連鯨開去該

※ 匱嘆船壹隻の右
横に「亞美利加國
船」、また欄外に
「御飯屋江者朱入
之通御届相成」と
の書込あり。

竄躲山中者仍來舊館居住本官即問嘆
夷有何緣故如此騷擾答云前月在洋之
時嘆夷將我同輩患病者貳人拋棄海中
我等參肆拾人忽然發怒打殺船主水梢
共陸名是時我同輩伍名亦被嘆夷打殺
今嘆夷專爲此事來島騷擾等語嗣于肆
月初肆日又有嘆船壹隻到島拿獲伍拾
柒名其餘竄躲山中不得拿獲該通事告
以再來拿盡乃將所獲伍拾柒名載於原
船于拾貳日開去該竄躲者即自山中回
館居住內壹拾參名先後病故壹名縊死
俱經給棺埋葬除附從者壹拾捌名被擒
獲者陸拾貳名併接取嘆人壹名中鳥鎗
而斃者參名縊死者參名前後病故者貳
拾參名外現在貳百柒拾壹名仍舊收養
等由前來查該難人等實係

天朝之民今遠在海島離鄉日久誠屬可憐本
應及早解送到閩但嘆夷因其在洋打殺
嘆國船主水梢等含怒蓄怨屢經遣船到
島或擒之或殺之其竄躲山中者告以重
來拿盡且顧嘆夷兇暴非常自伯德令留
國以來船隻往來常有窺隙滋事之意若
苟且撥船護送該難人等到閩深恐嘆夷
重來以其違命發怒加罪而禍害及于國
家現今飭令給與衣食加意撫恤而將護
送之舉暫行停止統祈
貴司據情轉詳
督撫 兩院妥爲查辦使敝國護送該難人得
以無事理合咨請爲此備咨
貴司請煩查照賜覆施行須至咨者
計開
一現在難人貳百柒拾壹名

福建省泉州府同安縣人

許端	洪老	何福	陳園	吳順	王瑤	王所	林教	趙忠	方車	吳海	徐吉	廖來言 ^①	陳合	曾欽
李萬	陳出	陳賢	邱樹	孫鑿	王才	陳到	張宰	陳大	王發	郭信	巖元	吳存	林丁	王波
吳河	蘓輦	蔡採	呂偕	陳河	林木	王慶	盧忠	吳烈	陳吉	許兩	蔡鑾	李園	林得	林本
陳立	蘓蛇	陳註	葉遠	吳貴	盧發	李舉	□ ^③ 好	□ ^② 乞	孫味	林荳	黃成	王寬	林來	李濕
邵小	蔡大	郭有	劉杵	黃車	陳甲	王入	莊勇	蔡賢	陳木	黃宙	許樹	林水	洪計	陳意

泉州府晉江縣人

許好	吳荐	姜尾	張明	董耳	陳哖	吳海	蔡有	謝長	顏退	王錢	李近	蔡浮	李皂	林添
林周	曾興	李蛋	張江	陳明	王茅	吳集	陳炎	盧紅	林什	林遠	安約	郭從	鄭德成	王成
黃振	鄭年	吳安	黃瑞	景遠	丁春來	李貳	劉旦	張才	洪才	洪進	王塔	吳路	陳故	劉欽 ^④
處榮	張敬	許樑	黃杲 ^⑧	長生	許水	顏鬪	□ ^⑦ 遇	□ ^⑥ 故	林向	蔡益	林風	洪包		林倉
柯器	黃自	陳昌	王堂	陳帝	王鏡	張束	陳朗	施保	吳胡	胡花	陳知	吳天 ^⑤		郭茂

柯溪 陳丕 莊智 莊抵 劉惡

葉送

李到 潘捷 陳行 吳抹 莊成

泉州府安溪縣人

王瑞 林欉 王恕 黃春山 陳圭

李寄 陳翁 曾榮 林約

黃道 施變 黃利 施敬 許益

泉州府惠安縣人

李桃 曾麻 施在 吳作

黃日 鄭成 柯機 陳魁 陳崧

泉州府南安縣人

林味 黃陀 鄭終

黃有 吳江 卓竹 吳禁 陳來

漳州府龍溪縣人

吳呈 林才 李坊 □^①壯 吳孔

許興 蘓財 林王 □^③平 黃成

卓煨 賴澤 吳達 □^②伯祿 洪螺

陳追 楊非 黃義 □^④埔 吳杞

黃文 程狡 王致 吳士 許六

黃有 吳文良 帝棋 林忠 黃喜

盧前 卓現 蔡江 卓義 彭能

蔡松 黃切 林合 李經 林溪

林福 林占 黃闖 卓研 呂白

陳取 張正明 郭好 楊東 陳兩宜

李岍 李闖 傅春 呂元 陳買

王成 高六 陳進 黃安 李濬

李變 蔡福 石黨 連已 胡朝

王井 周守 村團^⑤ 盧*^⑥ 賴生

蔡星 陳狡 王七 黃參 劉坡

汀州府龍江縣人

吳早 王海 陳褒 洪騫 褚送

蘇章

一先後病故者貳拾參名

泉州府晉江縣人

謝格 吳慶雲 黃啓 蕪日 陳錦

陳強 陳賜 杞噐

泉州府南安縣人

卓秉 吳鏡^① 吳黨

漳州府龍溪縣人

許嘆 莊忠 石和 陳□^② 李發

曾燕

泉州府同安縣人

黃文 黃鑽 李狡 鄭合 郭向

李搶

一附從嘆夷者壹拾捌名被拿獲者陸拾

貳名併接取嘆人壹名中烏鎗而斃者

參名縊死者參名共計捌拾柒名該島

地方官問其姓名于難人僉云我等因

竄躲山中除縊死蔡安壹名外不知誰

附從誰被拿獲誰中烏鎗而斃誰縊而

死乃照原報概開姓名于後以憑考查

泉州府同安縣縣人^③

周於 林昌 陳廣 陳粧 莊金

陳樂 王星 葉祥 陳稅 董品

葉上 顏琴 蔡帝 王漏 李炎

許易 蔡祥慶 陳來 □^④舉 宋貴

林昌 蔡安

泉州府晉江縣人

黃黨 李儼 孫沙 柯仁 金九

林敬 謝丕 楊前 唐民 黃坐

陳魚 高宗 王祥 薛星 王賜

林文 蔡埔 邱全 陳鏡 温田

河旦 陳故 王子 方浸 林明

林福 林搶 黃宜

泉州府南安縣人

陳合 李母 福安 庄智 葉異孝

洪菁 黃機 黃可 卓桃 黃昏

漳州府龍溪縣人

方浸 洪來 珠包 許添 陳文

柯盛 汪海 歐慵 陳虎 衛採

王濶 王平 林榮 施和 鄭池

康罵 魏取 鄭田 王狡 黃漢

林景春 珠燦

泉州府惠安縣人

李福

泉州府安溪縣人

陳戰 李溪 老萬

嘆人壹名

右

咨

福建等處承宣布政使司

咸豐貳年捌月初三日